



PROJECTION

15 MARS 09

DIMANCHE À 16H

49 NORD 6 EST – FRAC LORRAINE, METZ

La prisonnière

de Henri-Georges Clouzot, 1968



Dans ce film, Henri-Georges Clouzot situe son action dans une galerie d'art moderne à la fin des années 1960. Il y décrit la descente aux enfers d'une jeune femme, mariée à un artiste d'avant-garde, qui succombe à l'attraction qu'exerce sur elle le directeur de la galerie. Mais au-delà de la narration, le film nous plonge, tant par sa forme que par son contenu, dans l'univers psychédélique de l'art cinématique, étroitement lié aux découvertes de la science et aux avancées technologiques du XX^{ème} siècle.

Réalisation : Henri-Georges Clouzot,
La prisonnière, 1968. Durée 1h41.
 Studio Canal Vidéo.

Accès : entrée libre.
 Interdit aux moins de 12 ans.

À DÉCOUVRIR

Du côté des écrans

Contemporains de l'artiste Vera Molnar, les réalisateurs présentés ici nous replongent dans l'univers artistique, les orientations esthétiques et les questionnements propres à la fin des années 1960. Qu'il s'agisse de Jacques Tati, Henri-Georges Clouzot, Georges Perec ou Michelangelo Antonioni, tous posent la question de l'appropriation du réel et s'interrogent sur la société

moderne... Que ce soit par l'entremise de la photographie, par l'appréhension de l'architecture moderne, globalisante et géométrique ou par la mise en regard avec l'art cinématique.

Accès : Consultation sur demande auprès de La Documentation ou de l'accueil, du mercredi au dimanche, pendant toute la durée de l'exposition



RENCONTRE

19 MARS 09

JEUDI À 19H
49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE, METZ

Le recours à la contrainte dans le processus de création : enjeux et jeux hasardeux

Jean-Marc Huitorel,
Vera Molnar, Amélie Dubois

Vera Molnar et Amélie Dubois s'intéressent vivement à la contrainte, qu'elle apparaisse sous la forme de systèmes, de protocoles prédéterminés, de modèles extérieurs (carré magique de Dürer) ou de lois librement énoncées. Ces systèmes - en ce qu'ils s'autogénèrent - fonctionnent de manière quasi autonome et dispensent l'artiste d'un certain nombre de choix et de décisions. Il livre ainsi une part du processus créatif au vent du hasard et accepte de ne pas tout contrôler.

Auteur de l'ouvrage *Les Règles du jeu. Le peintre et la contrainte*, Jean-Marc Huitorel conversera avec les deux artistes (sous réserve) afin de comprendre ce que la contrainte met en jeu dans leur travail respectif, et saisir ce que cache ce retrait assumé de la subjectivité.

Accès : entrée libre



À DÉCOUVRIR AUX TRINITAIRES, METZ

06 - 08 MARS 09



En contrepoint à l'exposition du Frac, les Trinitaires proposent un cycle consacré à l'appropriation de nouveaux outils de création sonore et de jeu scénique par les musiques actuelles. Au travers de la présentation d'interfaces de la « nouvelle lutherie technologique » - comme la spectaculaire Reactable, le monome ou le lémur - et par la présentation de logiciels issus de la recherche, c'est une nouvelle façon d'aborder la contrainte créative qui est mise en perspective. Le musicien n'est plus limité par son outil informatique, il en choisit la forme, les potentialités et les contraintes.

Des concerts, conférences et ateliers seront proposés autour de ce cycle.

Programmation détaillée à venir.

Les Trinitaires
10-12, rue des Trinitaires, Metz
www.lestrinitaires.com
<http://mtg.upf.es/reactable/>

Festival Toutes les voix comptent (2)

En collaboration avec l'École supérieure d'art de Metz
et le Centre d'art contemporain - La Synagogue de Delme

Initié en 2008, *Toutes les voix comptent* consiste en une extension des programmations respectives du Frac Lorraine, du centre d'art contemporain - La Synagogue de Delme et de l'École supérieure d'art de Metz. Pendant quelques semaines, les trois structures se retrouvent autour d'événements qui mettent en jeu la voix : lectures, performances, ciné-concert, projections vidéo... Si certains artistes décident de prendre la parole en public, ce n'est pas tant pour déstructurer à tout prix le langage que pour le détourner de ses usages communs. En gardant les apparences d'une langue bien policée, il s'agit de battre en brèche les modalités du discours classique...

Le programme du Festival sera disponible très prochainement.

L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART DE METZ PROPOSE ...



INTERVENTIONS

Des interventions dans la ville
seront proposées par les étudiants

Pour en savoir plus :
Eléonore Bak
E-mail : ebak@ca2m.com

LE FRAC LORRAINE PROPOSE ...



LECTURE PERFORMANCE

08 MARS 09

DIMANCHE À 16H

49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE

**« Archéologie du temps
présent #1 »
« La vie matérielle »
de Marguerite Duras
Cie Les Patries imaginaires**

Dans le cadre de la journée internationale de la femme. Cette intervention est réservée à un public féminin.



Créée à partir de *La Vie matérielle* de Marguerite Duras, cette « Archéologie du temps présent #1 » entrelace lectures et performances autour de la thématique de la condition des femmes. Dans *La vie matérielle*, Marguerite Duras dresse un portrait sans complaisance des femmes comme des hommes qui acceptent et confortent la domination du genre masculin.

P. Maurin (mise en scène), M. Pichon (jeu)

Entrée payante sur réservation :
dans la limite de 70 places

RÉSERVATION:

Renseignements et réservation
au 0033 (0)3 87 74 20 02



CONCERT

26 MARS 09

JEUDI À 20H

49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE

Illusions sonores
Jean-Claude Risset

A la fois musicien et chercheur en physique acoustique, Jean-Claude Risset est un pionnier en informatique musicale. La transversalité entre musique, science et technologie est au cœur de son travail et « composer le son lui-même » constitue le moteur de sa création. Très attentif à son auditeur, il joue sur les propriétés de la perception sonore afin de l'accompagner dans le labyrinthe de l'écoute. Il nous proposera ici quelques-unes de ses œuvres.

Jean-Claude Risset est directeur de recherche émérite au LMA (Laboratoire de Mécanique et d'Acoustique) du CNRS. Il est l'auteur de soixante-dix œuvres musicales, composées de pièces électroniques, pièces acousmatiques, œuvres instrumentales et œuvres mixtes.

Entrée payante sur réservation :
dans la limite de 70 places

Partenaire :
Association Fragment.
www.fragment-asso.com

4 € tarif plein / 3 € tarif préférentiel
(amis du Frac et étudiants sur
présentation d'un justificatif).
Entrée libre pour les détenteurs du
Laissez-Passer Frac Lorraine.

LE FRAC LORRAINE PROPOSE . . .



SPECTACLE

01 AVR 09

MERCREDI À 20H
49 NORD 6 EST – FRAC LORRAINE

(a)musée

Cie La Brèche



(a)musée est un spectacle qui interroge les relations possibles entre la danse, le son et l'image à travers l'Histoire de l'Art. Il établit un dialogue entre les artistes du passé et la création contemporaine pour proposer une nouvelle perception de peintures, sculptures et installations allant de la Renaissance Italienne à notre époque contemporaine.

Aurélié Gandit (conception et interprétation),
Marie Dræch (création visuelle),
Yvain Von Stebut (création sonore)

Entrée payante sur réservation :
dans la limite de 50 places

RÉSERVATION:

Renseignements et réservation
au 0033 (0)3 87 74 20 02



LECTURE

22 AVR 09

MERCREDI À 19H
49 NORD 6 EST – FRAC LORRAINE

À géométrie variable

Jacques Roubaud

Poète, mathématicien, oulipien, théoricien du rythme et de la mémoire, Jacques Roubaud est souvent qualifié d'inclassable. Son œuvre dense mêle à l'envie poésie et prose, réalité et fiction, littérature et mathématique. Il nous offrira ici une lecture de textes choisis.

La lecture sera précédée d'une brève introduction sur l'Oulipo (Ouvroir de Littérature Potentielle), proposée par Carole Bisenius-Penin, maître de conférence en littérature française à l'Université Paul Verlaine de Metz.

Entrée libre sur réservation :
dans la limite de 70 places

LE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN – LA SYNAGOGUE DE DELME PROPOSE ...



FILM, ENTRACTE PARLÉ ET CHANTÉ ...

07 MARS 09

SAMEDI À 17H
DELME

Un projet important (Ne plaisantez pas avec la qualité de vos souvenirs).

Chloé Maillet et Louise Hervé

L'I.I.I.I. présente *Un projet important*, film d'anticipation évoquant l'avenir d'entreprises du tertiaire et de clubs sportifs. La séance sera assortie d'un entracte musical et instructif. Il y aura (entre autres) un peu de chevalerie, l'analyse d'une tragédie grecque du V^{ème} siècle avant J.-C., un épisode très précis d'une série de science fiction, et un tube d'ambiance, joué en direct.

Avec Louise Hervé et Chloé Maillet
(I.I.I.I - International Institute for Important Items), Dominique Gilliot et Gaëtan Campos (Gâchette of the mastiff).

Entrée libre sur réservation

Salle Saint-Germain
impasse Saint-Germain, 57590 Delme

RÉSERVATION:

Renseignements et réservation auprès de
la Synagogue de Delme au 0033 (0)3 87 01 43 42



PERFORMANCE

28 MARS 09

SAMEDI À 17 H
DELME

X. c/ Préfet de ..., Plaidoirie pour une jurisprudence

de P. Bernier,
O. Martin, S. Canevet
et S. Preuss-Laussinotte



«Là où la Préfecture voit en X. un étranger, nous voyons d'abord un auteur», tel est le déplacement introduit par les avocats Sylvia Preuss-Laussinotte et Sébastien Canevet, spécialisés respectivement en droit public des étrangers et en droit civil de la propriété intellectuelle. La plaidoirie qu'ils performent en robe, face au public, invite ainsi la présidente d'un tribunal administratif à casser la décision préfectorale de reconduite à la frontière prise à l'encontre de leur client, en considérant qu'il est le coauteur, le dépositaire et l'interprète exclusif d'une œuvre immatérielle et *in progress*.

Performance de Sébastien Canevet et
Sylvia Preuss-Laussinotte suivie d'une
discussion

Entrée libre sur réservation

Salle Saint-Germain
impasse Saint-Germain, 57590 Delme

Depuis son ouverture, le Frac Lorraine tisse une relation privilégiée avec l'écriture. Écriture critique d'abord avec des résidences de critiques d'art internationaux (W. Bradley, A. Szylak, G. Carmine, Y. Villalonga, A. Bianco, I. Bago, Z. Somogyi, M. Mircan, Y. Van Parys, L. Dovydaityte, I. Pintilie), qui ont porté la spécificité de leur regard sur les œuvres de la collection. Écriture littéraire ensuite avec des rencontres (soirées Littéraire Bis et Nuit toute lue ; lectures à voix haute), des workshops (J.P. Hubert, J. Hansen, G. Désanges, G. Gourbe et C. Prévot), des résidences d'auteurs (J.C. Massera) et des performances (E. Levé, J.C. Norman, J. Maire) qui ont ponctué la programmation autour des expositions. Autant d'approches possibles de l'écriture – dans sa pluralité d'expressions et dans ses formes d'expérimentations – que le Frac souhaite contribuer à soutenir et rendre visibles. Découvrez les textes écrits dans le cadre des résidences sur <http://collection.fracloorraine.org> (rubrique Fictions critiques)



RÉSIDENCE INTERNATIONALE
D'ÉCRIVAINS

06 – 26 AVR 09

Tomas Espedal

En collaboration avec l'association
TRANSPLANT, Norvège

Au printemps dernier, l'artiste Marco Godinho était en résidence en Norvège sur une invitation de Transplant. Ce fut l'occasion d'une rencontre et d'un projet commun autour de la marche avec l'écrivain norvégien Tomas Espedal. C'est au tour de ce dernier d'être reçu au Frac Lorraine. Il lui est proposé d'inventer un scénario d'exposition éphémère à partir des œuvres de la collection. Cette visite imaginaire sera par la suite à découvrir sur notre site internet. Avis aux amateurs !

Im vergangenen Frühjahr war der Künstler Marco Godinho auf Einladung von Transplant in Norwegen zu Gast. Dies ergab Gelegenheit zu einer Begegnung und einem gemeinsamen Projekt mit dem norwegischen Schriftsteller Tomas Espedal zum Thema Gehen. Nun ist es an diesem, im Frac Lorraine empfangen zu werden. Er ist eingeladen, anhand der Werke aus der Sammlung ein ephemeres Ausstellungsszenario zu entwickeln. Diese imaginäre Besichtigung gibt es dann auf unserer Internetseite zu entdecken. Tipp für Kunstfreunde!

-
Marco Godinho spent last spring as an artist-in-residence in Norway in response to an invitation from Transplant. The trip resulted in an encounter with Tomas Espedal and a project focused on walking, realized jointly with the Norwegian writer. Now it is Espedal's turn to be received by Frac Lorraine. He was offered the opportunity to conceive an ephemeral exhibition using works from the Frac collections. Visitors will be able to follow that imaginary visit on our website. Ready to go?

CONTACT :

Pour rencontrer Tomas Espedal et Vincent Genco durant leur résidence :

Chéryl Gréciet

chargée de documentation

Tél : 0033 (0)3 87 74 20 02

ou fraclorraine.documentation@wanadoo.fr



RÉSIDENCES INTERRÉGIONALES ET
INTERNATIONALES DES FRAC DU GRAND EST

06 JAN -
27 FÉV 09

Vincent Genco

Le travail de Vincent Genco s'est développé dans la pratique de l'écriture, autour d'expérimentations sur le langage. Sa démarche, poétique, s'accompagne d'une recherche d'économie de moyens et d'épure : un maximum d'évocations, de résonances et sens possibles à partir d'un vocabulaire de formes primaires. Dans le cadre de sa résidence au Frac Lorraine, l'artiste a « l'intention de vider le travail de tout contenu préalable et lui permettre de se défaire d'un certain nombre de figures qu'il

pourrait employer » et a ainsi choisi « une feuille blanche comme unique point de départ de la réflexion. Devant l'ascèse de la contrainte, j'ai extrait de la recherche différents aspects ou relations afin de les traiter indépendamment de l'objet en question. De cette manière-là, il me semble pouvoir aborder les formes avec beaucoup plus de neutralité. »

Vincent Genco est né en 1982.
Il vit et travaille à Strasbourg.

ET DANS LES AUTRES RÉGIONS DU GRAND EST :

Anne-Lise Ragno - Bourgogne

Résidence au Frac Alsace

Lisa Tan - Brooklyn (USA)

Résidence au Frac Bourgogne

Sébastien Gouju - Lorraine

Résidence au Frac Champagne-Ardenne

Elsa Tomkoviak - Bourgogne

Résidence au Frac Franche-Comté



PROJET / IN PROGRESS

28 FEV -
1^{ER} MARS 09

SAMEDI & DIMANCHE
49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE, METZ

Un jardin en chemin

Nicolas Pinier,
« entrepreneur artistique » (Metz)

En décembre dernier, les « jardinistes » du balto ont dépouillé le jardin de tous ses attributs : bambous, arbres, copeaux de bois, pavés... et l'ont mis en jachère. Stockés à l'abri des regards, ces éléments vont faire l'objet d'un déplacement dans la cour du Frac Lorraine, orchestré par « Nicolas, le démnageur de jardin » et « garde-jardin ». Le temps d'un week-end, l'artiste proposera une intervention éphémère et transitoire, située à la lisière du possible et de l'in vraisemblable, du sérieux et du burlesque.

Une vente de bambous sera organisée durant ce week-end; l'occasion, pour vous, de faire perdurer cette aventure !

Présent au Frac en décembre avec la jachère, le balto revient en mai pour l'ouverture du jardin.

Nicolas Pinier est artiste. Il vit et travaille à Metz. Intéressé par le lien qu'il peut créer avec le passant, il élabore des protocoles infiltrant le réel et se plaît à le dérégler légèrement.

www.nicolaspinier.fr

Accès : entrée libre

Partenaire : Revue *Mouvement*
dans le cadre du Festival clandestin.
www.mouvement.net

Im vergangenen Dezember haben die «Gartenbauer» des Atelier balto den Garten von allen seinen Attributen entkleidet: Bambusstöcke, Bäume, Holzspäne, Pflastersteine ... Diese blickgeschützt gelagerten Elemente werden nun in den Hof des Frac Lorraine verlegt, und zwar unter der Leitung von «Nicolas, dem Gartenspediteur» und «Gartenuächter». Für die Dauer eines Wochenendes präsentiert der Künstler eine vorübergehende Intervention im Grenzbereich von Möglichkeit und Unglaublichkeit, Ernst und Burleske. An diesem Wochenende wird auch ein Verkauf von Bambusstöcken organisiert, so dass Sie Gelegenheit haben, dieses Abenteuer fortzuführen zu lassen!

Im Dezember mit la jachère im Frac vertreten, kommt le balto im Mai zur Eröffnung des Gartens wieder.

Last December, balto «gardinists» cleared the garden of all of its attributes: bamboo stalks, trees, wood chips, pavestones... Stored away, these elements will be transferred to the Frac Lorraine courtyard, as planned by «Nicolas, the garden mover» and «garden-keeper.» Over a weekend, the artist will present an ephemeral and transitory intervention, lying on the border of the possible and of the unbelievable, of the serious and of the burlesque. Bamboo sale will take place that weekend; a great opportunity for you to prolong the experience!

Atelier le balto, which visited Frac in December to empty the garden (la jachère), will return in May for its opening.

.....
La jachère, projet de jardin pour le Frac Lorraine.
atelier le balto, Berlin / Le Havre (Véronique Faucheur, Marc Pouzol, Marc Vatinel)
www.lebalto.de

